

<sup>1</sup>Darnach fiel das zweite Los auf den Stamm der Kinder Simeon nach ihren Geschlechtern; und ihr Erbteil war unter dem Erbteil der Kinder Juda.<sup>2</sup> Und es ward ihnen zum Erbteil Beer-Seba, Seba, Molada,<sup>3</sup> Hazar-Sual, Bala, Ezem,<sup>4</sup> Eltholad, Bethul, Horma,<sup>5</sup> Ziklag, Beth-Markaboth, Hazar-Susa,<sup>6</sup> Beth-Lebaoth, Saruhen. Das sind dreizehn Städte und ihre Dörfer.<sup>7</sup> Ain, Rimmon, Ehter, Asan. Das sind vier Städte und ihre Dörfer.<sup>8</sup> Dazu alle Dörfer, die um diese Städte liegen, bis gen Baalath-Beer-Ramath gegen Mittag. Das ist das Erbteil des Stammes der Kinder Simeon nach ihren Geschlechtern.<sup>9</sup> Denn der Kinder Simeon Erbteil ist unter dem Erbteil der Kinder Juda. Weil das Erbteil der Kinder Juda ihnen zu groß war, darum erbten die Kinder Simeon unter ihrem Erbteil.<sup>10</sup> Das dritte Los fiel auf die Kinder Sebulon nach ihren Geschlechtern; und die Grenze ihres Erbteils war bis gen Sarid<sup>11</sup> und geht hinauf abendwärts gen Mareala und stößt an Dabbeseth und stößt an den Bach, der vor Jokneam fließt,<sup>12</sup> und wendet sich von Sarid gegen der Sonne Aufgang bis an die Grenze Kisloth-Thabor und kommt hinaus gen Dabrath und reicht hinauf gen Japhia,<sup>13</sup> und von da geht sie gegen Aufgang durch Gath-Hepher, Eth-Kazin und kommt hinaus gen Rimmon, Mithoar und Nea<sup>14</sup> und lenkt sich herum mitternachtwärts gen Hannathon und endet im Tal Jephthah-El,<sup>15</sup> und Kattath, Nahalal, Simron, Jedeala und Bethlehem. Das sind zwölf Städte und ihre Dörfer.<sup>16</sup> Das ist das Erbteil der Kinder Sebulon nach ihren Geschlechtern; das sind ihre Städte und Dörfer.<sup>17</sup> Das vierte

<sup>1</sup>وَحَرَجَتِ الْقُرْعَةُ الثَّانِيَةَ لِشَّمْعُونَ، لِيَسْبِطَ بَنِي شَمْعُونَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَكَانَ تَصْيِبُهُمْ دَاخِلَ تَصْيِبِ بَنِي يَهُودَا.<sup>2</sup> فَكَانَ لَهُمْ فِي تَصْيِبِهِمْ بئرُ سَعٍ وَسَبْعُ وَمُولَادَةُ.<sup>3</sup> وَحَصْرُ شُوعَالٍ وَبَالَةُ وَعَاصِمُ<sup>4</sup> وَأَثُولُدُ وَبَثُولُ وَحُرْمَةُ<sup>5</sup> وَصِفْلَعُ وَبَيْتُ الْمَرْكَبُوتِ وَحَصْرُ سُوسَةَ<sup>6</sup> وَبَيْتُ لَبَاوُتٍ وَسَارُوحَيْنِ. ثَلَاثَ عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>7</sup> عَيْنُ وَرْمُونَ وَعَاتَرُ وَعَاسَانُ. أَرْبَعُ مَدِينٍ مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>8</sup> وَجَمِيعُ الضِّيَاعِ الَّتِي حَوْلَ هَذِهِ الْمُدُنِ إِلَى بَعْلَةَ بئرِ رَامَةَ الْجَنُوبِ. هَذَا هُوَ تَصْيِبُ سِبْطِ بَنِي شَمْعُونَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.<sup>9</sup> وَمِنْ قِسْمِ بَنِي يَهُودَا كَانَ تَصْيِبُ بَنِي شَمْعُونَ. لِأَنَّ قِسْمَ بَنِي يَهُودَا كَانَ كَثِيرًا عَلَيْهِمْ، فَامْلَكَ بَنُو شَمْعُونَ دَاخِلَ تَصْيِبِهِمْ.<sup>10</sup> وَطَلَعَتِ الْقُرْعَةُ الثَّلَاثَةَ لِبَنِي زَبُولُونَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَكَانَ نُحْمُ تَصْيِبِهِمْ إِلَى سَارِيدَ.<sup>11</sup> وَصَعِدَ نُحْمُهُمْ نَحْوَ الْعَرَبِ وَمَرْعَلَةَ وَوَصَلَ إِلَى دَبَّاسَةَ وَوَصَلَ إِلَى الْوَادِي الَّذِي مُقَابِلُ يَفْنَعَامَ،<sup>12</sup> وَدَارَ مِنْ سَارِيدَ شَرْقًا نَحْوَ شُرُوقِ الشَّمْسِ عَلَى نُحْمِ كِسْلُوتِ تَابُورَ، وَخَرَجَ إِلَى الدَّبْرَةِ وَصَعِدَ إِلَى يَافِيعَ،<sup>13</sup> وَمِنْ هُنَاكَ عَبَرَ شَرْقًا نَحْوَ الشُّرُوقِ إِلَى جَثَ حَاقَرَ إِلَى عَيْتِ قَاصِيْنَ وَخَرَجَ إِلَى رَمُونَ وَامْتَدَّ إِلَى تَبْعَةَ.<sup>14</sup> وَدَارَ بِهَا النُّحْمُ شِمَالًا إِلَى حَنَّاوُونَ، وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ وَادِي يَفْتَحِيلَ<sup>15</sup> وَقِطَّةَ وَنَهْلَالَكَ وَشِمْرُونَ وَبَدَالَةَ وَبَيْتَ لَحْمَ. اثْنَا عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>16</sup> هَذَا هُوَ تَصْيِبُ بَنِي زَبُولُونَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. هَذِهِ الْمُدُنُ مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>17</sup> وَخَرَجَتِ الْقُرْعَةُ الرَّابِعَةَ لِبَنِي يَسَّاكَرَ. لِبَنِي يَسَّاكَرَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَكَانَ نُحْمُهُمْ إِلَى بَيْرَزَعِيلَ وَالْكِسْلُوتِ وَشُوتَمَ<sup>19</sup> وَحَقَارَايِمَ وَبَيْشُونَ وَأَنَاخِرَةَ<sup>20</sup> وَرَبِيَّتَ وَفَيْشُونَ وَأَبْصَ<sup>21</sup> وَرَمَةَ وَعَيْنَ جَبِيمَ وَعَيْنَ حَدَةَ وَبَيْتَ قَصِيصَ.<sup>22</sup> وَوَصَلَ النُّحْمُ إِلَى تَابُورَ وَبَشْخِصِمَةَ وَبَيْتَ شَمْسِ وَكَانَتْ مَخَارِجُ نُحْمِهِمْ عِنْدَ الْأُرْدُنِّ. سِتَّ عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>23</sup> هَذَا هُوَ تَصْيِبُ بَنِي يَسَّاكَرَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. الْمُدُنُ مَعَ ضِيَاعِهَا.<sup>24</sup> وَخَرَجَتِ الْقُرْعَةُ الْخَامِسَةَ لِسِبْطِ بَنِي أَشِيرَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. وَكَانَ نُحْمُهُمْ خَلْفَةَ وَخَلِي وَبَاطَلَنَ وَأَكْسَافَ<sup>26</sup> وَالْمَلَّكَ وَعَمْعَادَ وَمِسْأَلَ وَوَصَلَ إِلَى كَرْمَلَ عَرَبًا وَإِلَى شَيْخُورَ لَبْنَةَ.<sup>27</sup> وَرَجَعَ نَحْوَ مَشْرِقِ الشَّمْسِ إِلَى بَيْتِ دَاجُونَ، وَوَصَلَ إِلَى زَبُولُونَ وَإِلَى وَادِي يَفْتَحِيلَ شِمَالِيَّ بَيْتِ الْعَامِقِ وَبَعِيئِيلَ وَخَرَجَ إِلَى كَابُولَ عَنِ الْبَيْسَارِ<sup>28</sup> وَعَبْرُونَ وَرَحُوبَ وَحَمُونَ وَقَاتَةَ إِلَى صَيْدُونَ الْعَظِيمَةَ.<sup>29</sup> وَرَجَعَ النُّحْمُ إِلَى الرَّامَةِ وَإِلَى

Los fiel auf die Kinder Isaschar nach ihren Geschlechtern.<sup>18</sup> Und ihr Gebiet war Jesreel, Chesulloth, Sunem,<sup>19</sup> Hapharaim, Sion, Anaharath,<sup>20</sup> Rabbith, Kisjon, Ebez,<sup>21</sup> Remeth, En-Gannim, En-Hadda, Beth-Pazez,<sup>22</sup> und die Grenze stößt an Thabor, Sahazima, Beth-Semes, und ihr Ende ist am Jordan. Sechzehn Städte und ihre Dörfer.<sup>23</sup> Das ist das Erbteil des Stammes der Kinder Isaschar nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.<sup>24</sup> Das fünfte Los fiel auf den Stamm der Kinder Asser nach ihren Geschlechtern.<sup>25</sup> Und ihr Gebiet war Helkath, Hali, Beten, Achsaph,<sup>26</sup> Allammelech, Ameid, Miseal, und die Grenze stößt an den Karmel am Meer und an Sihor-Libnath<sup>27</sup> und wendet sich gegen der Sonne Aufgang gen Beth-Dagon und stößt an Sebulon und an das Tal Jephthah-El mitternachtwärts, Beth-Emek, Negiel und kommt hinaus gen Kabul zur Linken,<sup>28</sup> Ebron, Rehob, Hammon, Kana bis an Groß-Sidon<sup>29</sup> und wendet sich gen Rama bis zu der festen Stadt Tyrus und wendet sich gen Hosa und endet am Meer in der Gegend von Achsib{~}<sup>30</sup> und schließt ein Umma, Aphek, Rehob. Zweiundzwanzig Städte und ihre Dörfer.<sup>31</sup> Das ist das Erbteil des Stammes der Kinder Asser nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.<sup>32</sup> Das sechste Los fiel auf die Kinder Naphthali nach ihren Geschlechtern.<sup>33</sup> Und ihre Grenze war von Heleph, von den Eichen bei Zaanannim an, Adami-Nebek, Jabneel, bis gen Lakkum und endet am Jordan,<sup>34</sup> und die Grenze wendet sich zum Abend gen Asnoth-Thabor und kommt von

الْمَدِينَةِ الْمَحْصَنَةِ صُورَ، ثُمَّ رَجَعَ التُّحْمُ إِلَى حُوصَةَ وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ الْبَحْرِ فِي كُورَةَ أَكْرِبَ.<sup>30</sup> وَعُمَّةٌ وَأَفِيْقٌ وَرُحُوبٌ. اثْنَتَانِ وَعِشْرُونَ مَدِينَةً مَعَ صِيَاعِهَا. هَذَا هُوَ تَصِيْبُ سِبْطِ بَنِي أَشِيرَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. هَذِهِ الْمُدُنُ مَعَ صِيَاعِهَا.<sup>32</sup> لِبَنِي تَفْتَالِي حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.<sup>33</sup> وَكَانَ تَحْمُهُمُ مِنَ خَالْفِ مِنَ الْبَلُوطَةِ عِنْدَ صَعْتَيْمَ وَأَدَامِي التَّاقِبِ وَيَبْنِيئِيلَ إِلَى لَقُومَ. وَكَانَتْ مَخَارِجُهُ عِنْدَ الْأُرْدُنِّ.<sup>34</sup> وَرَجَعَ التُّحْمُ غَرْبًا إِلَى أَرْتُوتِ تَابُورَ، وَخَرَجَ مِنْ هُنَاكَ إِلَى حُقُوقَ وَوَصَلَ إِلَى رُتُولُونَ جُتُوبًا، وَوَصَلَ إِلَى أَشِيرَ غَرْبًا، وَإِلَى يَهُودَا الْأُرْدُنِّ تَحْوِ شُرُوقِ الشَّمْسِ.<sup>35</sup> وَمُدُنٌ مُحْصَنَةٌ الصَّدِيمُ وَصَيْرُ وَحَمَّةُ وَرَقَّةُ وَكِنَارَةُ<sup>36</sup> وَأَدَامَةُ وَالرَّامَةُ وَخَاصُورُ<sup>37</sup> وَقَادِشُ وَإِدْرَعِي وَعَيْنُ خَاصُورَ<sup>38</sup> وَيَزَاوُونَ وَمَجْدَلُ إِيْلَ وَخُورِيمُ وَيَبْتُ عَنَاءَ وَيَبْتُ شَمْسِ تِسْعَ عَشْرَةَ مَدِينَةً مَعَ صِيَاعِهَا.<sup>39</sup> هَذَا هُوَ تَصِيْبُ سِبْطِ بَنِي تَفْتَالِي حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. الْمُدُنُ مَعَ صِيَاعِهَا.<sup>40</sup> لِسِبْطِ بَنِي دَانَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ خَرَجَتْ الْفُرْعَةُ السَّابِعَةُ.<sup>41</sup> وَكَانَ تَحْمُ تَصِيْبُهُمْ صُرْعَةَ وَأَسْتَاوَلَ وَعَيْرِشَمْسِ<sup>42</sup> وَسَعَلَيْينَ وَأَبْلُونَ وَيَبْلَةَ<sup>43</sup> وَإِيلُونَ وَيَمَّةَ وَعَقْرُونَ<sup>44</sup> وَالْتَقِيَةَ وَجَبْتُونَ وَبَعْلَةَ<sup>45</sup> وَيَهُودَ وَيَبِي يَرْقَ وَجَتَ رِمُونَ<sup>46</sup> وَمِيَاةَ الْيَرْقُونَ وَالرَّقُونَ مَعَ التُّحُومِ الَّتِي مُقَابِلَ يَاقَا.<sup>47</sup> وَخَرَجَ تَحْمُ بَنِي دَانَ مِنْهُمْ وَصَعِدَ بَنُو دَانَ وَخَارَتُوا لَسَمَ وَأَحَدُوهَا وَصَرَّتُوهَا بِحَدِّ السَّيْفِ وَمَلَكُوهَا وَسَكَنُوهَا، وَدَعَا لَسَمَ دَانَ كَاسِمَ دَانَ أَبِيهِمْ.<sup>48</sup> هَذَا هُوَ تَصِيْبُ سِبْطِ بَنِي دَانَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ. هَذِهِ الْمُدُنُ مَعَ صِيَاعِهَا.<sup>49</sup> وَلَمَّا انْتَهَوْا مِنْ قِسْمَةِ الْأَرْضِ حَسَبَ نُحُومِهَا أُعْطِيَ بَنُو إِسْرَائِيلَ يَشُوعُ بَنَ نُونَ تَصِيْبًا فِي وَسْطِهِمْ.<sup>50</sup> حَسَبَ قَوْلِ الرَّبِّ أَعْطَاؤُهُ الْمَدِينَةَ الَّتِي طَلَبَ، يَمَّةَ سَارَحَ فِي جَبَلِ أَفْرَايِمَ، قَبْتَى الْمَدِينَةَ وَسَكَنَ بِهَا.<sup>51</sup> هَذِهِ هِيَ الْأَنْصِبَةُ الَّتِي قَسَمَهَا أَلْعَازَارُ الْكَاهِنُ وَيَشُوعُ بَنَ نُونَ وَرُؤُسَاءُ آبَاءِ أَسْبَاطِ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِالْفُرْعَةِ فِي شَيْلُوهُ أَمَامَ الرَّبِّ لَدَى بَابِ حَيْمَةَ الْإِجْمَاعِ، وَانْتَهَوْا مِنْ قِسْمَةِ الْأَرْضِ.

da hinaus gen Hukkok und stößt an Sebulon gegen Mittag und an Asser gegen Abend und an Juda am Jordan gegen der Sonne Aufgang;<sup>35</sup> und feste Städte sind: Ziddim, Zer, Hammath, Rakkath, Kinnereth,<sup>36</sup> Adama, Rama, Hazor,<sup>37</sup> Kedes, Edrei, En-Hazor,<sup>38</sup> Jereon, Migdal-El, Horem, Beth-Anath, Beth-Semes. Neunzehn Städte und ihre Dörfer.<sup>39</sup> Das ist das Erbteil des Stammes der Kinder Naphthali nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.<sup>40</sup> Das siebente Los fiel auf den Stamm der Kinder Dan nach ihren Geschlechtern.<sup>41</sup> Und das Gebiet ihres Erbteils waren Zora, Esthaol, Ir-Semes,<sup>42</sup> Saalabbin, Ajalon, Jethla,<sup>43</sup> Elon, Thimnatha, Ekron,<sup>44</sup> Eltheke, Gibbethon, Baalath,<sup>45</sup> Jehud, Bne-Barak, Gath-Rimmon,<sup>46</sup> Me-Jarkon, Rakkon mit den Grenzen gegen Japho.<sup>47</sup> Und an demselben endet das Gebiet der Kinder Dan. Und die Kinder Dan zogen hinauf und stritten wider Lesem und gewannen und schlugen es mit der Schärfe des Schwerts und nahmen es ein und wohnten darin und nannten es Dan nach ihres Vaters Namen.<sup>48</sup> Das ist das Erbteil des Stammes der Kinder Dan nach ihren Geschlechtern, die Städte und ihre Dörfer.<sup>49</sup> Und da sie das Ganze Land ausgeteilt hatten nach seinen Grenzen, gaben die Kinder Israel Josua, dem Sohn Nuns, ein Erbteil unter ihnen<sup>50</sup> und gaben ihm nach dem Befehl des HERRN die Stadt, die er forderte, nämlich Thimnath-Serah auf dem Gebirge Ephraim. Da baute er die Stadt und wohnte darin.<sup>51</sup> Das sind die Erbteile, die Eleasar, der Priester, und Josua, der Sohn Nuns, und die Obersten der Vaterhäuser

unter den Stämmen durchs Los den Kindern Israel austeilten zu Silo vor dem HERRN, vor der Tür der Hütte des Stifts; und vollendeten also das Austeilen des Landes.